

---

**GISELLA GRUBER:** Hay disculpas de Seun Ojedeji y León Sánchez, Holly Raiche, Siranush Vardanyan, Timothy Denton, Kaili Kan, Breda Kutin, Wolf Ludwig, Aziz Hilali y Jimmy Schulz. Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Ariel Liang, Silvia Vivanco, Yesim Nazlar y quien les habla, Gisella Gruber. Sahin también se ha unido a la llamada.

Nuestros intérpretes en el canal en francés son Isabelle y Camila. En el canal en español tenemos a Verónica y Marina. No tenemos hoy interpretación en ruso pero las transcripciones serán traducidas al idioma rusa.

Quiero recordarles a todos, por favor, que mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para permitirles a los intérpretes que los identifiquen en los canales lingüísticos correspondientes. También les solicito que hablen a una velocidad razonable para permitir una interpretación adecuada. Muchas gracias. Tiene la palabra Alan.

**ALAN GREENBERG:** Muchas gracias, Gisella. La agenda es la que tenemos en pantalla y con la que vamos a comenzar este mes. ¿Hay alguna pregunta, algún comentario o algo que quisieran cambiar, o algo que quisieran mencionar en el punto Otros asuntos al final? Es una agenda previamente confeccionada y la idea sería finalizarla en dos horas pero veremos. Quizás tengamos que hacer algunas modificaciones conforme avanzamos con nuestro orden del día.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Hay otra reunión también que tenemos después. Exactamente después de esta llamada. No veo que nadie quiera hacer ningún comentario, por lo tanto vamos a dar por adoptado el orden del día tal y como se muestra en la página wiki. El primer punto tiene que ver con las actividades de desarrollo de políticas de ALAC. Para esto le voy a dar la palabra a Ariel Liang. Adelante, Ariel.

ARIEL LIANG:

Muchas gracias. Hasta el momento tenemos ítems de acción a concretar de la llamada anterior. No hay demasiado que hayan quedado pendientes. Hay un ítem de acción de la llamada de anoche que es un periodo de comentario público. También voy a colocar el link sobre el marco de interpretación propuesto y este comentario público va a finalizar el día 27 y tenemos otro comentario público sobre el grupo de partes interesadas de registros que también está abierto a comentario público.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. El primero, los principios del marco de interpretación, o mejor dicho, el marco de principios para los grupos intercomunitarios, este es el grupo que ha estado trabajando en paralelo con muchos otros grupos y hay varias reglas que establecen cómo administrar estos grupos intercomunitarios. Son realmente críticos porque localmente tenemos mucha gente con mucha experiencia que está trabajando en los grupos de trabajo intercomunitarios. Por lo tanto no me parece que sea un problema encontrar personas que quieran trabajar en estos grupos sino que tendríamos que crear algo en conjunto. No sé si habrá comentarios pero tenemos que abordarlo en detalle.

---

Mi única pregunta tiene que ver con los que están abiertos, con los puntos que quedan pendientes. Uno tiene que ver con el grupo intercomunitario, o mejor dicho, no el grupo intercomunitario sino el grupo de regiones geográficas que tiene un tiempo de respuesta bastante extenso. Hemos recibido un breve informe de Tijani. He verificado la página wiki pero no encontré nada. Tijani, ¿podría darnos alguna actualización?

TIJANI BEN JEMAA:

Sí, Alan. Con gusto. Muchas gracias. No ha sido olvidado en absoluto. Yo acodé con las personas que me lo pidieron que se hiciera un borrador. Este borrador va a estar finalizado inmediatamente después de Marrakech. También vamos a recibir algunas opiniones, algunos aportes. Los vamos a considerar a todos y los vamos a tener también por anticipado. Esto lo vamos a tratar en Marrakech y allí vamos a obtener el primer borrador. No vamos a comenzar antes de la reunión en Marrakech.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Tijani. ¿Sería posible que compilaran algunas diapositivas donde se resumiese el tipo de comentarios que están recibiendo? Como ustedes saben, en Marrakech vamos a tener una agenda muy ocupada, ya sea por los debates que van a tener que ver con el CCWG. Tenemos mucho tiempo asignado a eso pero esta es una de las cosas que quisiéramos tener preparadas en caso de que surgieran. Quizás si pudiese de alguna manera entre hoy y lo que queda para la reunión, si pudiese compilar algunas diapositivas para poder reflejar los aportes recibidos, no hay que hacer demasiado

---

procesamiento de la información, simplemente decir de dónde viene el aporte para que nosotros podamos tener alguna idea y también podamos debatirlo luego. Si fuese así, con gusto se lo agradeceríamos.

**TIJANI BEN JEMAA:** Es posible aunque me están poniendo más presión de la que tengo pero sí, sería posible hacerlo. Tengo muchas cosas para hacer para Marrakech pero con gusto voy a hacer lo que me piden.

**ALAN GREENBERG:** Lo entiendo, Tijani. Me parece que vamos a darle tiempo en Marrakech, si lo necesita. Bien, ¿hay algún comentario sobre los periodos de comentarios públicos? Bueno, viendo que no hay comentarios vamos a pasar al siguiente punto del orden del día. Este punto es un resumen de la revisión de las solicitudes de ALS actuales. Aquí le vamos a dar la palabra a Silvia o a Heidi.

**HEIDI ULLRICH:** Heidi. Actualmente tenemos 197 estructuras de At-Large. La última que se incorporó fue la sociedad de Internet de China. Le damos la bienvenida. No tenemos todavía ninguna solicitud que esté pendiente de votación. Tenemos una ALS cuya solicitud está pendiente que es el capítulo de la ISOC de Washington DC y también la de ISOC Gambia. La solicitud de esta ALS fue suspendida por AFRALO porque está cambiando el liderazgo de esta organización. Hasta que no se informe de este nuevo dato, el proceso no va a continuar.

---

ALAN GREENBERG: Yo creo que NARALO ya emitió su asesoramiento con respecto al capítulo de la ISOC de Washington DC así que ya puede proseguir. Ahora le cedo mi puesto a Heidi porque yo me encuentro en Los Ángeles en realidad. El siguiente punto es el punto número seis que son los informes de las RALO. Como ustedes saben, aquí se colocan los informes pero no sé si alguien quiere hacer algún comentario sobre los informes en este punto. Gisella ha levantado la mano. Adelante, por favor.

GISELLA GRUBER: Alan, simplemente quería decir que tenemos ítems de acción a concretar en caso de que quisiera mencionarlos.

ALAN GREENBERG: Perdón, vamos a volver a ese punto. Pido disculpas. ¿Hay algún comentario que quieran hacer sobre los informes? Sí, Olivier ha levantado la mano. Adelante, Olivier, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Yo iba a dar un breve informe. A ver, denme un segundo, por favor. Bien, tuvimos una llamada de la GNSO la semana pasada y la mayor parte del debate giró en torno a algunos puntos, principalmente sobre el voto de la iniciación del proceso de desarrollo de políticas y los mecanismos de protección de derechos que deben tener todos los gTLD. También se debatió la carta orgánica propuesta para este grupo de trabajo sobre PDP. Hubo mucho interés en este tema porque está dando vueltas la cuestión de si los mecanismos de protección de derechos se deben implementar antes del UDRP o la

---

política rápida de resolución de disputas, o bien si el UDRP debe implementarse primero y luego los mecanismos de protección de derechos.

No hubo realmente un acuerdo, un consenso al respecto sobre cómo proceder. Se va a avanzar con la carta orgánica tal y como se propuso y se va a proceder también en el orden que se propuso y se va a abordar la cuestión en Marrakech. Realmente dedicamos mucho tiempo a esto. En segundo lugar, casi las dos horas de la conferencia giraron en torno al CCWG sobre responsabilidad. Hubo un buen debate sobre si la GNSO tendría que avanzar, los próximos pasos que se van a tomar. Hubo dos inquietudes que plantearon dos consejeros que eran que no habría suficiente tiempo para debatir con los propios miembros y lo que se solicitó es brindar detalles de lo que está haciendo el ALAC, lo que incluye la inscripción de la llamada de la comunidad, que se va a llevar a cabo mañana 25 de febrero. Con esto, el consejo de la GNSO decidió hacer una llamada para tratar un único tema el día 29 de febrero y también prepararse para ratificar estas cuestiones en Marrakech.

Unánimemente la GNSO decidió no hacer una declaración para Marrakech porque no habrá tiempo hasta ese entonces. El próximo lunes, el 29, será el día en el cual la GNSO va a debatir todos los puntos y habrá expertos y miembros del grupo intercomunitario que están representados en este grupo intercomunitario. Esto sería todo lo que tengo para contar en cuanto al consejo de la GNSO.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. ¿Alguna pregunta para Olivier? ¿Algún otro comentario que quieran efectuar sobre alguno de los informes? Veo

---

que no. Vamos a volver al punto que habla de los ítems de acción a concretar. ¿Hay algún ítem de acción a concretar que tengamos que revisar?

HEIDI ULLRICH:

Alan, si me permite. Hay dos. El primero tenía que ver con la actualización de la ISOC de Gambia y el segundo, Alan Greenberg tenía que efectuar una llamada al consenso para el grupo de trabajo de estrategias que está finalizando la propuesta de reuniones para este año.

ALAN GREENBERG:

Creo que también tenemos que poner un ítem de acción a concretar que diga: Recordar a Alan que tiene que hacer estas cosas. ¿Algún otro comentario? Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. A ver, estoy un poco confundido con los ítems de acción a concretar y la página. Estamos mirando o considerando la página que dice 2016-01-26, ¿verdad? 26 de enero de 2016, ¿verdad? Porque hay una sección que dice: Ítems de acción a concretar pendientes y luego tenemos otra sesión que dice: Ítems de acción a concretar recientemente asignados. A mí me confunde un poco todo esto.

---

HEIDI ULLRICH: No, a ver, Olivier. En realidad los ítems de acción a concretar que están abiertos son a largo plazo y los que están recientemente asignados son mucho más recientes y más breves. Gracias.

ALAN GREENBERG: A ver, para dejar en claro. Los que dicen a largo plazo decidimos no dedicarles tiempo en estas reuniones porque lo revisamos en forma periódica. Ahora, si a ustedes les parece que no estamos haciendo nuestro trabajo al ignorar esto, bueno, lo podemos volver a considerar en forma un poco más regular durante estas llamadas. Olivier, tiene todavía la mano levantada. ¿Quiere hacer algún comentario?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Lo pregunto porque hay ítems de acción a concretar a largo plazo que son tan a largo plazo que ya han quedado desactualizados. Por ejemplo, decía: “Alan Greenberg tenía que crear una moción para el 30 de abril de 2015”. Me parece que ya estamos llegando al 2016. No sé si lo puedo hacer.

ALAN GREENBERG: Podríamos, en realidad, pero vamos a tratar de abordar estas cuestiones de forma más organizada. Viendo que no hay más comentarios vamos a pasar al siguiente punto del orden del día que es para Olivier. Esto también es algo que ha estado pendiente desde hace mucho tiempo y teniendo en cuenta el contexto de todo esto, vamos a hacer una breve revisión. En la reunión de Pekín, que ya no recuerdo cuándo fue pero fue hace mucho tiempo, el GAC brindó asesoramiento sobre una serie de nuevos gTLD o TLD que se clasificaron como cadenas



---

de caracteres altamente sensibles y le recomendó a la junta directiva que implementara una serie de salvaguardas o protecciones y la junta sí implementó algunas de estas protecciones que fueron recomendadas a un grupo importante de nuevos gTLD.

Algunas de estas fueron implementadas tal y como fueron solicitadas por el GAC. En otros casos no, se implementaron de manera distinta. El GAC, por diferentes motivos, nunca cerró el tema pero tampoco nunca lo siguió trabajando. Cuando estos TLD comenzaron a ser revividos en la reunión de Los Ángeles, allá por el 2013, si no recuerdo mal... El ALAC recomendó a la junta directiva. Esta fue una de las pocas veces en que el ALAC hizo recomendaciones a la junta directiva y donde decía que viendo que no había acción por parte de la junta directiva en cuanto a la revisión de estos TLD, nosotros, junto con otra serie de miembros de la GNSO y otras unidades constitutivas creíamos que eran realmente sensibles y que habría que prestarles más atención. Nosotros tomamos un enfoque bastante radical en cuanto a decirle a la junta directiva que congelara todos estos gTLD hasta que se pudieran abordar todas estas cuestiones. No esperábamos que realmente lo hicieran pero la idea era capturar o llamar la atención de los miembros de la junta directiva.

Desde entonces hemos estado debatiendo el tema varias veces aunque sabemos que el CCWG y la junta no tienen el mandato para debatir nuestro asesoramiento y en realidad ellos lo hicieron. Finalmente, nada sucedió. Los registros básicamente dijeron que no hay un problema y que los contratos ya estaban firmados y que habían sido unilateralmente cambiados por la ICANN. Continuamos trabajando con este tema. Tuvimos una serie de reuniones con el GAC y hubo cierto interés del GAC en proseguir. Esencialmente de lo que se hablaba era de

---

un grupo intercomunitario, no un CCWG, sino un grupo que estuviese compuesto de diferentes partes de la ICANN que incluirían entre otros al GAC, al ALAC y a los registros para que pudieran revisar estos TLD uno por uno y ver hasta qué punto realmente había problemas que tendríamos que abordar.

El ALAC hizo esta revisión ya hace un tiempo y no hay un punto en la agenda pero me parece que si queremos lo podemos revisar. Básicamente lo que se hizo fue relevar cada una de las cadenas de caracteres de los TLD y ponerlas en amarillo o en verde. En verde decíamos que había un tema con el TLD, independientemente de lo que decía el GAC o si había una implementación ya propuesta por el registro. Cuando lo poníamos en amarillo, indicábamos que no estábamos seguros por alguna razón u otra y que había un problema. Los que estaban señalados en rojo realmente eran muy pocos. La propuesta entonces es formar un grupo de personas de diferentes organismos interesados y hacer una revisión en conjunto y tratar de decidir hasta qué punto estos son problemas reales y concretos. En este punto no queda claro qué es lo que se puede hacer.

La junta probablemente no tenga ninguna autoridad para tomar acción en este punto para cambiar las cosas pero nos pareció que era importante avanzar con el proceso, en parte porque tiene que ver con la revisión que se está llevando a cabo, la revisión de la confianza del consumidor que es parte de la AOC y también tiene que ver esto con el PDP que se está llevando a cabo, que acaba de comenzar y que va a considerar las reglas para la próxima ronda de nuevos gTLD. Básicamente esta carta fue la que se envió en la junta directiva. Lo que a mí me gustaría de este grupo, y le voy a dar la palabra a Olivier para que

---

lea la carta o para que la comente, no es muy larga realmente, pero lo que me gustaría que diga este grupo es si hay alguna manera en la cual el ALAC podría darle al presidente o al ALT la capacidad de editar esto o reformularla e incorporar los resultados de esta votación y enviarlo antes de Marrakech para que podamos debatir el tema con la junta directiva y también con el GAC en cuanto a los próximos pasos a seguir.

Ahora le paso la palabra a Olivier para que hagamos una breve revisión de la carta, no para que la lea literalmente sino para darnos una idea de lo que contiene y promover la discusión. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. La carta se refiere a la declaración. La carta que fue enviada por Cheryne Chalaby el 30 de septiembre del año pasado en la cual se menciona el siguiente párrafo. El NGPC, que es el comité de los nuevos gTLD, no considera que en este momento posea la autoridad para establecer un mecanismo basado en la comunidad como el comité de revisión de los PIC sugerido por el señor Andruff. Pensamos que es más apropiado proporcionarles a ustedes la propuesta del señor Andruff para su consideración.

Sobre la base de este párrafo, la idea aquí con esta carta es responder diciendo que nosotros estamos en posición de solicitar la constitución de este comité, que este comité de revisión de los PIC funcione, y así conseguir que el GAC, de alguna forma, dé su acuerdo a esto. Si los dos comités asesores dicen que están interesados, también habrá algunos miembros en algunos lugares de las unidades de la GNSO que estarán interesados y así respetar el proceso ascendente por el cual las

---

comunidades piden algo y la junta dice okey. Si las comunidades se lo piden, tenemos que proceder. Este era el propósito de esta carta.

También en la carta se menciona que el ALAC participaría de este comité de revisión. O sea, queríamos que esto quedara claro. Otra cosa. Esto se lo enviamos al doctor Crocker como presidente de la junta. Este comité, desde ese momento que enviamos la carta, ha sido removido, ha sido desarmado y estamos esperando entonces la respuesta.

ALAN GREENBERG:

Para marcar la diferencia entre su posición, que no tienen la facultad de actuar, y nuestra posición. Nuestra respuesta a Andruff era constituir un comité para revisar los TLD y pasar información a la junta como para que ellos puedan resolver el problema. Nosotros reconocemos que no existe la autoridad de parte de ellos de resolver el problema unilateralmente, pero esto no significa que no deba pasar por el proceso de entenderlo y de avanzar en el proceso. Esta es la diferencia y este es uno de los motivos por los cuales han pasado tantos meses, llegando al punto en que literalmente tuvimos que hacer esta declaración. Preguntas, comentarios. Esta carta, al enviarla, hay dos implicaciones. Primero, avanzar en este tema que, en nuestra opinión, es de naturaleza crítica y el segundo es que hay una oración que está en negrita que Olivier añadió en el medio que dice: “Para evitar toda duda, ALAC participará de este comité de revisión”.

Esto significa que, de hecho, nosotros necesitamos gente que haga este trabajo. El respaldo de ALAC de esta carta no significa solo un apoyo conceptual sino también que la revisión original que mencioné, que fue bastante exhaustiva pero sencilla o simple en comparación con lo que

---

tenemos que hacer a partir de ahora, esa revisión la hicieron Evan, Olivier y quien les habla. En este momento, ni Evan ni yo tenemos tiempo ni interés en proceder porque como Olivier nosotros también tenemos muchísimas cosas. Anticipándome al tema y para avanzar, vamos a necesitar personas que se dediquen a este trabajo. Acá la pregunta concreta que estoy formulando es: ¿Vamos a encontrar estas personas que puedan destinar tiempo a este tema y que lo trabajen minuciosamente? No es una operación a ciegas. Hay que estudiar qué es una cadena de caracteres de un TLD, cuáles son las cuestiones de protección del GAC, cuáles son las motivaciones, si existe alguna brecha entre lo que hay y lo que debería haber.

En la revisión que ya se hizo solo encontramos un puñado de cadenas de caracteres que estaban comprendidas en la categoría roja. Creo que .doctor era una. Bien, es mucho el trabajo entonces por hacer y la pregunta es si vamos a encontrar quien se comprometa para esto. Voy a abrir entonces a comentarios y preguntas. Olivier, ¿cuál es tu visión en este momento? ¿Todo va a caer nuevamente en tus manos?

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Parece que sí, ¿no? Está bien. Estoy de acuerdo con esto porque en mi opinión es un tema sumamente importante para el interés público. Estoy firmemente convencido de que es así, así que si es necesario, voy a dejar de lado otras cosas si hay una colisión.

**ALAN GREENBERG:** Por supuesto, siempre puedes salir personalmente a reclutar gente.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Me voy a ocupar de eso personalmente en Marrakech.

ALAN GREENBERG: ¿Hay alguien que objeta? ¿Debemos hacer una votación formal que permita hacerlo a través de varios días para capturar lo que discutimos en esta reunión? ¿Les parece bien entonces que empecemos este proceso de votación ahora? Vamos a enviar la carta antes de Marrakech. Eso significa que vamos a tener más o menos una semana para esto. A mí me gustaría enviar la carta el viernes. Veo que no hay pedidos de palabra. Tenemos una marca. No hay objeciones. Tengo un pedido de palabra. Voy a tener que activar mi Skype.

HEIDI ULLRICH: Voy a poner una moción entonces.

ALAN GREENBERG: La moción entonces es que la carta va a ser nuevamente redactada para asegurar que capturemos adecuadamente, que la carta debidamente redactada va a ser enviada al presidente de la junta directiva y segundo, si hay algún miembro de ALAC. Tenemos a Vanda que secunda la moción y solicito en este momento una votación de parte de los miembros de ALAC presentes.

HEIDI ULLRICH: Quiero recordarles a todos aquellos que votan sí, tienen que poner la marca verde. ¿Es así, Alan?

---

ALAN GREENBERG: Sí, se puede también pedir la palabra o utilizar la marca verde.

HEIDI ULLRICH: Aquellos que están a favor de esta moción, podemos activar la marca verde. Si no están de acuerdo o si quieren hacer una opinión, pueden hacerlo por el chat o pedir la palabra.

ALAN GREENBERG: Tenemos que tener entonces la visualización en pantalla de las marcas verdes.

HEIDI ULLRICH: Tenemos marcas verdes de Garth Bruen, Harold, León Sánchez, Maureen Hilyard, Sandra Hoferichter, Sébastien Bachollet, Tijani Ben Jemaa, Vanda Scartezini, Wafa Dahmani.

ALAN GREENBERG: Volvemos otra vez arriba.

HEIDI ULLRICH: Sí, Alan Greenberg. Esos son los que tenemos como votos positivos. Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG: No, continúa.

---

HEIDI ULLRICH: Aquellos que votan en voto negativo, por favor, coloquen la X. bien, no veo ninguna X de color rojo. Sí veo un pedido de palabra, Alan. Garth, tiene la palabra. ¿Usted pidió la palabra? Quizás lo que quería hacer era retirar su marca. Sí, retiró el pedido de palabra. Si por favor todos retiran la marca verde. Tijani y Wafa todavía tienen.

ALAN GREENBERG: ¿Podemos hacer las abstenciones?

HEIDI ULLRICH: Alan. Veo que algunos tienen una pregunta.

ALAN GREENBERG: Seun dijo que no pudo votar antes. Aquellos que no pueden votar ahora y así lo expresan, esto queda registrado. Vamos a hacer un seguimiento. Seun, Tim. Creo que Tim votó a favor. Vamos a pasar a las mociones y chequear con el resto de las personas para ver si tenemos unanimidad. Muchas gracias.

Pasemos al siguiente punto de la agenda que es el ocho sobre el tema de CCWG sobre responsabilidad. ¿Está León en nuestra llamada? Sí está. Bueno, voy a resumir entonces la situación actual. La propuesta final se suponía que se iba a publicar para las organizaciones estatutarias la semana pasada. Debido a que hubo una discrepancia entre lo que había aprobado la junta y lo que estaba en el contenido del borrador, se generó un debate muy extenso. Si era apropiado o no que la junta interviniera de esa forma. Ellos decían, y hubo quienes lo respaldaron, que esto formaba parte del proceso. Hubo otros que dijeron que no,



---

que no tendrían que haber hecho nada en este momento. Hubo otros quienes apoyaron con firmeza lo que dijeron, que no solo era apropiado que la junta interviniera sino que además se respaldaba la sustancia.

Hubo muchísima controversia. Eso fue la semana pasada. Hubo una reunión que terminó en una votación hace una hora y media con muchísima discusión sobre este punto en particular. La cuestión esencial o los resultados se refieren al voto. El GAC, el asesoramiento que había dado previamente, y debido a que ellos no podían participar, eso baja el número de organizaciones, SO y AC, que pueden ejercer el poder de la comunidad, de cinco a cuatro, y eso trajo la cuestión de cuáles son las facultades requeridas para votar porque habíamos adoptado al comienzo del proceso el principio por el cual ninguna acción requería unanimidad. Es decir, una AC o SO individual no podía dictar la acción. Hay cuatro grupos que requieren unanimidad en la votación, por lo tanto esta disociación o excepción, si existe la facultad de requerir cuatro votos, en especial la facultad de remover a la totalidad de la junta que es crítico, desde el punto de vista de la junta esto bajaría a tres. La junta objetó esto y, en algún sentido, algunos miembros del ALAC lo vieron con cuestionamiento.

Ahí es donde estamos. Anoche se discutió mucho este punto. En algunas personas hay más flexibilidad. Hay quienes dicen que realmente no nos preocupa esto, que es algo que probablemente no ocurrirá, por lo tanto no vamos a preocuparnos demasiado. Hay quienes sí se preocupan. Hay palabras en el texto que son ofensivas para la junta. Si la junta objeta que hay un proceso que debe iniciarse, que probablemente llevará varias semanas de negociaciones entre el CCWG y la junta, hay personas que dicen que la junta no se va a animar a

---

invocar esta cláusula porque no quieren matar la transición. Hay otros que piensan que la junta de hecho está siendo razonable. Por lo tanto, tenemos que seguir adelante.

Esa fue entonces la reunión que terminó con varios pedidos de opinión o encuestas. Los resultados de estas encuestas en términos absolutos, es decir, quiénes votaron y cómo, si fueron los miembros formales... El estatuto permite hacer encuestas formales solo con los miembros. Estas encuestas incluyeron a todos los presentes. Actualmente los resultados han sido publicados. Los copresidentes están preguntando si hemos capturado correctamente esta información y una vez que esto haya sido determinado vamos a determinar el resultado de la encuesta. Sin duda hay más personas que dicen que debemos modificar el texto que sacarlo. Es decir, no continuar con el texto como está. Ahora bien, ¿cuánto sesgo hay en este voto, en esta votación si excluimos a miembros de la junta?

La verdad es que hubo más gente de lo razonable. De hecho, creo que me dijeron que hubo personas del personal de ICANN que incluso votaron. El análisis presumiblemente añadirá ciertas restricciones. En ese punto estamos en ese momento. No sé, León, si tienes algún comentario que hacer. Lo que yo creo es que vamos a terminar publicándolo sin estas líneas pero no ha habido una decisión. León, ¿quieres hacer algún comentario? No quiero violar la cuestión de la privacidad o el secreto de las discusiones pero quizás quieras hacer un comentario.

---

LEÓN SÁNCHEZ:

Has descrito la situación muy correctamente. No tengo comentarios que agregar ni señalar. Los resultados de las distintas encuestas que se hicieron durante nuestra llamada fueron publicados y hemos, por supuesto, hecho el ejercicio de señalar qué miembros del CCWG de hecho fueron los que votaron porque, tal como dijo Alan correctamente, quizás como resultado de llenar de participantes esta votación, la junta tuvo el resultado que quería. De hecho, se permitió a todo el mundo pedir la palabra. No sé si los resultados van a mostrar realmente quiénes de los miembros del CCWG votaron respecto de cada una de las posiciones. Los resultados finales entonces no van a tener en cuenta estos votos de estas personas. Tampoco va a tomar en cuenta los votos de los miembros del GAC. Gracias, Alan.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, León. Para decir algunos números, hay 26 personas que fueron designadas formalmente por las organizaciones estatutarias al CCWG más allá de las que se encuentran presentes o activas. Hay 1 o 2 personas que estuvieron físicamente en la reunión en el momento en que se llevaron a cabo las votaciones pero hay unas 15 aproximadamente que no se encontraban en la posición de votar de estas 27. Estos serían los números.

León, si otros participantes o miembros quieren participar, ¿se puede solicitar esto o alguna corrección de lo que sucedió en la reunión?

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias. No. Estamos solicitando que se corrija, que se hagan correcciones.

ALAN GREENBERG:

Es aquí donde nos encontramos. Como dije, esta es una breve actualización de las cifras. La reunión comenzó e indicó que hubo una mayoría que estaba a favor de solucionar este problema y emitir un informe pero no es un número sustancioso, por así decirlo. Se va a tomar una decisión y el ALAC va a tener que mostrar esta decisión una vez que se haya tomado independientemente de cuál sea. Mañana quizás hablemos o no de esto, de las recomendaciones uno y dos. Estas también están implicadas. Probablemente haya un debate en la reunión de resumen que vamos a tener luego. ¿Hay algún otro comentario o alguien quiere mencionar algo más? Creo que no hay mucho más para acotar. Tenemos una serie de personas en esta llamada que tienen opiniones bastante contundentes al respecto. Ya las hemos discutido anteriormente y en este punto realmente no me siento del todo incómodo. No sé si alguien quiere acotar algo. Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Bueno, creo que también es importante señalar que los miembros del ALAC y los otros participantes hemos pasado dedicados mucho tiempo y también algunas horas anteriores a esta llamada con el CCWG y con el grupo de trabajo de la IANA y también debatimos esta cuestión de ver de qué manera podemos participar. Esta mañana al menos para mí. Además, quería explicar que estamos tratando de trabajar en forma colectiva para determinar cuál será la voz de At-Large y de ALAC porque la voz del ALAC y de At-Large se tienen que expresar en este documento. Gracias.

---

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Sí. Hubo otra llamada también muy extensa con opiniones contundentes. Al menos todos expresaron su opinión y yo diría que, en general, las opiniones están alineadas entre sí, están en consonancia. Hay algunas personas que tienen puntos de vista más contundentes que otras pero a mí siempre me causa sospecha cuando un grupo tiene opiniones que están en consonancia. Quizás haya personas que no tienen una opinión formada. Simplemente dicen que sí a todo para estar de acuerdo. A veces pasa, cuando hay un grupo, se tiende a tener diferentes opiniones pero me parece que nos encontramos en una postura en la cual estamos consultando mucho, estamos teniendo muchos debates antes de la reunión y yo diría que me siento cómodo en la manera en la que estamos trabajando, dónde nos encontramos y la postura que tenemos.

¿Algún comentario final, ya sea de algún miembro del ALAC o de algún participante del proceso respecto de dónde nos encontramos en este punto? Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Yo simplemente quería recordarles a todos que tenemos esta llamada mañana y luego pasado mañana. Quizás entonces vamos a poder hablar un poco más sobre los diferentes puntos de vista pero ciertamente todos los participantes en el grupo de trabajo de las cuestiones de la IANA se encuentran en consonancia en cuanto a las opiniones y eso seguramente se vea reflejado en los próximos días.

---

ALAN GREENBERG:

Bueno, como todo en este proceso, todo siempre cambia en el último minuto así que también le voy a pedir que haga una presentación de eso. ¿Algún otro comentario? ¿No? Si es así, vamos a pasar al siguiente punto del orden del día. Actualmente estamos un poquito apenas retrasados, pero simplemente apenas retrasados. El siguiente punto tiene que ver con la reunión número 55 de la ICANN y los próximos pasos. Para esto le voy a dar la palabra a Gisella.

GISELLA GRUBER:

Gracias, Alan. En cuanto al cronograma, el cronograma ya fue publicado en las páginas wiki. Van a poder ver todas las reuniones desde el sábado hasta el jueves. No sé si quieren debatir las agendas del sábado, domingo y martes. Lo último que quiero comentarles es que tenemos el sábado por la noche una reunión con el liderazgo de At-Large. Ya han visto los detalles. Esto ha sido ya incorporado a la lista. Estamos trabajando. Heidi, no sé si quieres mencionar algo más sobre la agenda en este punto.

HEIDI ULLRICH:

Gracias, Gisella. No. Básicamente creo que ya se mencionó todo excepto lo del martes por la tarde que es una sesión de 90 minutos y también quisiera agregar que todos los oradores que hemos contactado han confirmado su presencia. Fadi dijo que se reuniría muy brevemente con el ALAC. Creo que lo va a hacer el domingo en lugar de ser el sábado pero básicamente eso es todo lo que tengo para comentar. Gracias.

---

ALAN GREENBERG:

Bueno, no creo que tengamos que entrar en detalles de la agenda porque se van a revisar una vez que tengamos los resúmenes. Yo creo que tenemos una tendencia a saber si vamos a utilizar o no todo el tiempo asignado y a veces tenemos esta cuestión del CCWG que nos causa algo de ruido y también tenemos que determinar si vamos a enviar el informe según los comentarios de hoy. Esto también va a cambiar las cosas. Recordarán que hubo un debate importante respecto de cómo se iba a decidir cuánto tiempo íbamos a asignar a las diferentes sesiones y en algún punto hubo una sugerencia o solicitud para que asignáramos todo el sábado y domingo a determinadas reuniones pero hemos asignado efectivamente todo el día así que no creo que queramos debatir todos los detalles de esta agenda. Ya está publicada en la página wiki. Ahí la pueden consultar. Si ustedes piensan que hay algo que falta en la agenda o algo de lo que debemos debatir que no se encuentra, por favor, contáctenme a mí, a Gisella o a Heidi y lo incorporaremos, en caso de tener lugar o tiempo para hacerlo.

Tengan en cuenta que siempre recibimos comentarios al final de la reunión donde se nos dice que no hicimos las cosas como debíamos, así que les sugiero que presten atención a la agenda o que la miren ahora. ¿Algún comentario con respecto a la asignación de tiempos para nuestra agenda? Gisella, todavía veo que hay muchos cambios de otras partes de la ICANN en la agenda.

GISELLA GRUBER:

Alan, sí. Por el momento se encuentra estable.

---

ALAN GREENBERG: Sébastien, ¿quiere acotar algo?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Alan. Sí, yo quería acotar un comentario. Cuán bien organizamos nuestros días, bueno, a mí me gustaría que esto estuviese alineado con lo que dijimos anteriormente. No queremos ser un grupo en el cual la gente vote porque hay personas que tienen una opinión ya formada. Quisiera ver la opinión de los 15 miembros del ALAC para que cada uno exprese su punto de vista en los documentos. Finalmente, que la versión final de los documentos se publique no con mucha posterioridad a la reunión. Mañana y pasado tenemos dos llamadas, entonces me gustaría agregar algo más. Un comentario. Es otra sugerencia. Vamos a dedicar el sábado y domingo al debate de estos temas pero también sugiero reunirnos con otras partes de la organización o tener reuniones interinas para debatir otro tipo de trabajo sustantivo que tenemos que hacer.

No hay que decir que no tenemos tiempo sino quizás posponer algo de trabajo porque me parece que es realmente muy importante organizar el trabajo antes de la reunión de Marrakech. Gracias.

ALAN GREENBERG: ¿Algún comentario sobre la agenda? Tenemos la reunión B y también tenemos las preguntas que vamos a preparar para la junta y el GAC. Hasta donde yo sé, corrijanme si me equivoco, esperamos tener un intercambio con Thomas Schneider del GAC y supongo que ya tendremos nuestra lista de puntos estándares preparada. Si enviamos la carta de la que ya hemos hablado, habrá algunos puntos que tenemos



---

que debatir y en este punto no queda del todo claro si el CCWG tendrá algún punto o querrá saber cómo llegamos a donde estábamos o qué debatimos, pero si hay otras cosas que yo creo que tengamos que debatir con la junta directiva, bueno, me parece que todavía tenemos la posibilidad de saber qué es lo que queremos debatir.

No hay mucho tiempo pero con gusto recibiremos cualquier aporte que tengan y que quieran efectuar. ¿Tenemos algún comentario? ¿Alguien que quiera acotar algo? Veo que no. Nadie tiene ningún comentario. Entonces vamos a hacer nuestro mejor esfuerzo para trabajar. El siguiente punto del orden del día es la solicitud del informe de ALAC para Marrakech. No sé de qué se trata eso, Heidi.

HEIDI ULLRICH:

Creo que aquí estamos hablando de la reunión del lunes con los presidentes de las AC. ¿Se acuerda de eso ahora, Alan? El ALAC está haciendo un comentario y lo vamos a trabajar el lunes.

ALAN GREENBERG:

Este es un comentario de último momento. No sabía que teníamos que hacer un informe, pero bueno, si alguien quiere hacer algún aporte para que yo complete el informe con gusto lo voy a recibir. Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Gracias, Alan. Para que quede claro entonces, usted va a hacer un informe sobre las actividades de At-Large. Hay una cuestión de nombres. Nuestro grupo es bastante difícil. Siempre hablamos del

---

informe de ALAC pero es un informe de At-Large lo que hicimos con las ALS, lo que hemos hecho en la región. Tenemos que mostrar al resto de la organización el gran panorama, no solo el tiempo de ALAC o las distintas cuestiones de ALAC. Es muy importante que hablemos de At-Large porque cuando le pedimos al GAC que dé un informe, ellos no van a hablar de las 15 personas que están en el consejo, el presidente y el vicepresidente. Es importante que si hay otros líderes regionales, que recibamos sus contribuciones. Por ejemplo, informar sobre lo que está pasando o lo que acaba de pasar en Nueva Zelanda desde la gente de APRALO, lo que ellos han hecho. Sería mejor entonces en lo que hace al objetivo de este tipo de informe que presentaremos el lunes.

ALAN GREENBERG:

Mi perspectiva es más amplia de la intervención por el tiempo. Va a haber una revisión breve resaltando algunos puntos, no necesariamente un detalle de cada una de las cosas que están ocurriendo en At-Large. ¿Preguntas? ¿Algún otro comentario sobre este punto? Vamos a pasar al siguiente punto entonces que es la Asamblea General y el calendario de At-Large, próximos pasos. Olivier, le paso la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Voy a pedir entonces que se actualice ahora la agenda a la página correspondiente, Gisella.

HEIDI ULLRICH:

La estamos publicando en el chat en este momento.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Muchísimas gracias. Esta propuesta ustedes ya la han visto. Ya fue discutida en el pasado. Hay algunos cambios desde la última reunión que tuvimos. Si avanzamos a la página siete, creo que es la página siete. Bajemos a la página siete. Perdón, no. La cuatro. Es la cuatro. Tuvimos todos los puntos con todos los motivos por los cuales un presupuesto para varios años es mejor, los antecedentes históricos de las reuniones presenciales. Todo eso sigue sin cambios. Más allá de eso, la propuesta, el feedback que recibió es que es un poco complicada y si se podría tener algo que esté en línea, una tabla que esté alineada con este documento. Por supuesto siempre se puede imprimir el documento pero la página cuatro comienza con un resumen muy breve del año uno, dos, tres, cuatro y cinco. Luego en la página cinco hay una tabla que es mucho más reducida que la original que tiene los comentarios en algunas columnas. No sé si les parece bien. Lo puedo achicar un poquito más.

La lista es la hoja de ruta histórica de los fondos. La rotación general entre las asambleas generales y las cumbres desde el ejercicio nueve hasta el actual. Vemos Cairo, México City, Sídney, el ATLAS fue en la ciudad de México al año siguiente. No hubo asamblea general al año siguiente. Hubo una en Cartagena y el año siguiente hubo dos, una en Toronto y otra que estuvo fuera de la reunión de ICANN. Luego la asamblea general que tuvo lugar en el ATLAS II. La cumbre ATLAS II tuvo lugar en Londres y luego hubo dos años desde el ATLAS II. En el año 15 no hubo ninguna asamblea general hasta Dublín. Esta es la tabla entonces con las localizaciones de las asambleas generales, etc.

En la página siguiente tenemos la hoja de ruta propuesta para una rotación apropiada de asambleas generales que llevarían a una tercera

---

cumbre de At-Large. Tenemos dos proyectados para el ejercicio 17 y dos para el 18. Luego ATLAS III en el año 19, probablemente en una reunión C. En octubre del 2018. Perdón, en una reunión A en marzo del 2019. Las reuniones B son un poquito pequeñas como para tener semejante evento. Esta es la tabla. También quiero agregar que no tiene en cuenta lo que ha solicitado LACRALO que son las reuniones presenciales. En el ejercicio actual, esto va a tener que resolverse de un modo u otro. El motivo es que hemos tenido que modificar algunos eventos. América del norte, este año, es posible para los ejercicios 17 y 18 si es necesario. Creo que esto es todo lo que tenía que decir. El resto del documento no ha cambiado. Quiero que presenten atención entonces a la tabla que es el aspecto importante de este documento. Es lo que hay que comprender. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. ¿Hay algún comentario? Primero le voy a pedir a Heidi, este ítem no estaba planteado para los temas de decisión de la llamada de hoy. Tampoco lo es ahora. La pregunta es si podemos o no tomar esta decisión antes de Marrakech o quizás podemos asignar tiempo para esto en Marrakech. Yo preferiría tener una oportunidad como para que la gente haga los ajustes finos de este tema antes de Marrakech. Es un documento muy extenso y hay que leerlo. Hay algunos aspectos que generan pasiones. Son las asambleas generales, las cumbres. Bueno, este es un documento que quizás va a definir nuestra posibilidad de avanzar en el futuro. Entonces los líderes regionales y los miembros de ALAC deberían tener un interés personal en que este documento se presente de una manera exitosa. Heidi, te pregunto: ¿Hay alguna diferencia respecto de cómo esto se va a ver? ¿Antes de enviar las

---

solicitudes de fondos especiales o después? ¿Considera que hay alguna diferencia entre presentarlo antes de Marrakech o en Marrakech?

HEIDI ULLRICH:

Gracias, Alan. Pienso que todavía hay tiempo. Yo diría entonces que Marrakech sería el momento adecuado. Todos pueden entonces leer el documento, incluidos los presidentes de las RALO antes de Marrakech y ahí tratarlo. El martes nos reunimos. Tenemos una hora con Xavier, el martes a la tarde, creo que es. Habrá tiempo entonces para finalizar antes de la reunión con la junta el miércoles. Por lo menos, los nuevos miembros de la junta tienen un gran interés en tener más asambleas generales y cumbres. En la última reunión, en el último informe se demostró el gran interés en la próxima cumbre pero bueno, esa serían mis sugerencias.

ALAN GREENBERG:

Esto implicaría entonces que el programa para lo que es difusión externa ya se ajustó. No sé si se reformó mucho para permitir que la gente pueda volver a la última hora de la reunión de ALAC. No sé si habrá tiempo porque entonces no estaríamos en situación de votar. Quizás debemos recibir las opiniones del grupo y luego votar. A ver, ¿nuestra reunión con la junta es antes o después de la conclusión?

HEIDI ULLRICH:

Es antes.

---

ALAN GREENBERG: Entonces podemos expresar nuestra intención del camino a seguir. Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. Estoy de acuerdo con Heidi. En mi opinión, no es apropiado resolver esto. Creo que debemos hablar con la junta antes de resolverlo. A lo mejor podemos recibir opiniones o contribuciones de la percepción de la junta. La idea general entonces es esperar hasta Marrakech y ahí entonces hacer la votación. Gracias.

ALAN GREENBERG: Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Olivier, muy bien hecho. Un documento muy interesante, muy útil. Una propuesta muy clara acerca de adónde ir, cómo ir, cómo implementar los pedidos de fondos extrapresupuestarios. Creo que Rinalia así lo sugirió en el chat pero creo que es importante tener también algún tipo de discusión con el comité de finanzas y de presupuestos y con el CFO para ver cómo involucrarlo en el presupuesto normal, no en esa solicitud que tenemos que hacer anualmente. Si es posible entonces, así sería menos problemático para nosotros cada vez. ¿Cuándo votar? No es demasiado problema porque creo que estamos en el proceso de discutir el presupuesto en Marrakech, el presupuesto completo de la ICANN. Si se hace a inicios de la reunión de Marrakech, vamos a tener tiempo. Podremos hablar con el comité de presupuestos y finanzas y luego decidirlo en Marrakech. Muchas gracias nuevamente Olivier por el trabajo realizado.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Sébastien. Creo que tenemos un eco en este momento... Me doy cuenta ahora de que no hay referencia ni en el documento ni en la carta introductoria de la situación financiera actual del CCWG, que el presupuesto de la ICANN ha sido exigido más de lo debido. Creo que un porcentaje importante del presupuesto ha sido utilizado. Eso hará difícil que se asignen fondos a este tipo de cosas, de actividades. Ahora bien, también es más prudente hacerlo con antelación para que estas cosas no aparezcan sin anticipación. Quizás debamos prestar atención a esto. Heidi, ¿cuánto ha visto de esto Xavier y si sabes también Cherine?

HEIDI ULLRICH: Creo que todavía no lo han visto esto.

ALAN GREENBERG: Olivier, ¿está en un estado adecuado este borrador como para enviárselo ya, en tu opinión?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, Alan. Por supuesto. Estaba de hecho esperando que me dieras la luz verde para enviarlo.

ALAN GREENBERG: Sí, lo entiendo. Entonces generamos una acción a concretar para que yo se lo envíe a Cherine y a Xavier y también tratar de organizar un momento como para que yo me pueda reunir con Cherine a comienzos

---

de la semana en el ALT. Esto va a tener que hacerse rápido porque ya se están bloqueando las agendas. Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Alan. No estoy seguro. A ver, ¿cómo lo digo? Si el ALT es el lugar. No sé. Como dijo Olivier, hay distintas razones para unirse, como miembro del BFC, como uno de los iniciadores de ATLAS. No sé Olivier si has estado en esta reunión con el BFC, con el comité de presupuestos y finanzas.

ALAN GREENBERG: El CFO no tiene nada planeado con anticipación. Esperamos reunirnos con él. Cherine es la jefa del comité de finanzas. Es un tema distinto y este tema va a estar bajo su responsabilidad. Pero bueno, gracias por este consejo, Sébastien. A ver, me perdí. ¿Algún otro punto sobre este tema? Si por favor no han leído el documento, les recomiendo que lo lean. No es demasiado tarde para hacerle cambios. Si consideran que hay algo por hacer, cambiar o resaltar la importancia, díganlo claramente. Les pido por favor entonces que se tomen el tiempo para ello. Sébastien, ¿es un pedido de palabra?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sí, perdón, Alan. Solo un recordatorio. Si mal no recuerdo, Rinalia, por favor, confírmeme, hay dos copresidentes del comité de finanzas. Tendríamos que hacer que ambos participen. Asha y Cherine son ambos copresidentes del comité de finanzas, si es que no me equivoco.



---

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Tomamos nota. Bueno, en este momento tratar de coordinar una reunión con miembros de la junta, no lo veo fácil pero lo vamos a intentar. ¿Algún otro comentario? Bien, estamos adelantados en nuestra agenda. Vamos a pasar al siguiente punto que son los criterios y las expectativas para las ALS. Podemos mostrar el documento. Mientras preparamos el documento, les voy contando dónde estamos. El grupo se reunió ayer, el grupo de acción. Tuvimos una reunión excesivamente productiva y ahora considero que estamos en una buena posición para configurar algún tipo de decisión formal respecto de las expectativas y los criterios para las ALS. Para recordarles, los criterios son aquellas cosas que en esencia requerimos de la gente que cumpla o que tenga para ser una ALS. Expectativas es lo que esperamos en forma continuada.

Hubo muchas preguntas. Vamos a enviar un documento en el día de hoy o mañana. Es muy importante que esto sea estudiado, no solo por los miembros de ALAC y por los líderes regionales sino también por otras personas a fin de poder tener las opiniones de las ALS. Esto es muy importante porque vamos a cambiar las reglas de operación de las ALS. Esto no debería entonces sorprenderles. Habrá un tiempo asignado en Marrakech para continuar la discusión de estos puntos. En cierto punto, yo esperaba que llegáramos a una decisión formal en Marrakech pero no creo que lo logremos. Hay todavía muchos interrogantes. No obstante, creo que podremos usar ese tiempo para despejar estos interrogantes pero no necesariamente decidir.

Habrá otra oportunidad de continuar discutiendo este tema. Sería bueno entonces si podemos finalizar esto en algún momento en abril. Espero que no sea muy avanzado abril. Bien, ¿cuál es la situación

---

actual? En el documento voy a destinar un tiempo a este análisis. Los criterios básicos no van a cambiar. Hemos destinado mucho tiempo y mucho esfuerzo creo que fue hace unos ocho años a analizar cómo se reconoce la existencia de una ALS. Se discutió mucho acerca de cómo manejar el hecho de que, en distintas partes del mundo, organizaciones puedan actuar de distintas maneras. Esto ha funcionado bastante bien. Dijimos que las ALS tenían que estar controladas predominantemente por personas físicas con autofinanciación y esto ha funcionado bastante bien en la mayor parte del mundo. Una de las cosas que ha desaparecido del contexto de las ALS es que las RALO piden un tipo de contacto, otras piden dos, otras piden tres.

En APRALO, algo que funcionó bastante bien, ellos, cuando tienen tres personas de contacto, la ALS no desaparece y pienso que esta es una buena estrategia a seguir. Vamos a requerir en ese momento los memorandos de entendimiento entre las RALO e ICANN que estipulan cosas tales que las RALO deben diseminar información y hacer llegar información a los usuarios finales. Nunca les hemos pedido a las ALS ni les hemos preguntado cómo lo van a hacer esto. Siempre hemos actuado del siguiente modo. Si enviamos algo a las RALO, a los miembros, se cumple el objetivo y hay una diferencia sustancial entre enviarlos solo al representante y a la ALS real que en teoría es miembro de At-Large. Vamos a hacer un análisis más minucioso de cómo pedimos que cumplan con este tipo de cosas que estamos pidiendo.

Los requerimientos en el memorando de entendimiento, vamos a comprobar que sean realmente implementados a nivel base. En ningún momento hemos preguntado explícitamente qué es lo que se propone la ALS recibir de ICANN, cuál es el interés que tiene en pertenecer a la

---

ICANN. Creo que hay preguntas que formular: ¿Por qué está la ALS? ¿Cuál es el propósito de ser de la ALS? Hay otros temas también. Hay algunos otros interrogantes. Surgió este tema. ¿Qué pasa si una organización ya es un miembro de otra unidad? Por ejemplo, el NCSG que es lo más común. Hay un conflicto aquí. Y la opinión en el grupo de acción es que por lo menos queremos saber que lo es, que no necesariamente es algo negativo. Puede ser algo beneficioso. Si tenemos gente que tiene visiones similares en el NCSG, está bien pero tiene que haber una sinergia.

También surgió la cuestión de si una persona es miembro de ambas unidades, se le puede permitir votar en ambas. En general, en At-Large votan los líderes. En el NCSG el mecanismo es similar. Es una discusión a tener entonces. No es obvia la respuesta. Este tipo de cosas se discutieron. El concepto de la ALS en múltiples regiones, no existe en ninguna así pero hay razones que definen la validez de una ALS. Quizás tengamos que tener un método ad hoc para resolver este punto. En el pasado esto era más formal. Además, nos dimos cuenta de que había una serie de cuestiones que queríamos hablar. No eran puntos de decisión pero seguramente eran puntos que tendríamos que tener en cuenta en la solicitud y durante el proceso de solicitud. Por ejemplo, ¿cuál es la cantidad de organizaciones que la componen? ¿Qué tipo de experiencia tiene dentro de At-Large?

Cuando debatimos las expectativas, hubo una pregunta de por qué queríamos a una ALS, qué esperábamos de una ALS y una de las cuestiones que surgieron fue que su participación es importante pero a veces las ALS están muy especializadas y no tienen un interés real en participar en una reunión pero cuando nosotros abordamos su

---

especialización nos damos cuenta de que de verdad pueden llegar a ser muy valiosas. Tenemos una serie de casos así.

Bien, pasemos ahora a la siguiente página, por favor. Creo que ahora todos pueden mover el documento en sus pantallas. Espero que sí. Me parece que alguien está derrumbando un edificio. No sé. Quien sea que esté derrumbando el edificio, por favor, les pido que silencien el micrófono o los teléfonos porque escuchamos ruido de fondo. Quiero por favor pedirle al personal que trate de identificar de dónde viene este ruido en la línea. Bien, las expectativas básicamente quieren decir qué es lo que nosotros esperamos o queremos de las ALS. Hemos hablado, por ejemplo, de la presentación de un informe anual. Esto no debería ser algo a título oneroso pero tendríamos que asegurarnos de que estén activas. Este es un punto entonces al cual tenemos que prestar atención.

Esperamos que redistribuyan la información y aquí vamos a hablar en un momento de esto y también queremos, por ejemplo, si una ALS tiene una página de Facebook o una página web o algo, mayormente todas lo tienen, nosotras creemos que tendrían que mencionar esto, tendrían que sentirse orgullosas de que son una ALS y mencionar que lo son. Nos damos cuenta de que muchas veces hay gente que es miembro de una ALS que apenas sabe que es miembro de una ALS. En realidad reconocen que son miembros de un capítulo de la sociedad de Internet pero ni siquiera saben que ese capítulo de Internet es parte de una ALS. Sobre eso tenemos que trabajar.

No voy a leer todos estos puntos. Me gustaría que ustedes los leyeran. También trabajamos sobre una serie de posibles expectativas. Muchos

---

estamos trabajando en el tema de la votación como requisito para las RALO. Muchas RALO no votan. Algunas tienen una votación anual porque no tienen un nivel suficiente de actividad. Hay un requisito en algunas RALO que, como expectativa, tienen que asistir a las reuniones mensuales pero los mensajes que recibimos fueron que las reuniones mensuales no tienen demasiado valor, no les aporta demasiado valor y querían saber si podrían participar de otras reuniones más allá de las reuniones mensuales.

También hay muchas de estas cuestiones y resulta evidente que tenemos que tener criterios que sean flexibles porque no hay un criterio para todo. Cuando quizás la ALS termine siendo un grupo que aporte valor de alguna manera u otra. Tenemos que ser flexibles y tenemos que trabajar para poder desarrollar esto. Por esto, yo creo que este documento todavía no está listo para ser aprobado. También queda claro que las RALO pueden imponer reglas más allá de las que establece At-Large. Nosotros no prohibimos eso pero me parece que hay un punto en común o un campo de trabajo en común para todos.

Fuera de esto, tenemos las expectativas de las RALO. Las RALO tienen un rol en todo esto y aquí verán que esto está definido claramente y ampliamente por el memorando de entendimiento. Hubo alguna especie de reformulación en alguna parte pero alguna de esas, sobre todo en cuanto a los últimos puntos, no se dijo explícitamente o expresamente que estaban implicados. Las RALO tienen que funcionar como un canal de comunicación en ambos sentidos y tienen la obligación de desarrollar programas para sus miembros individuales. Esta fue una de las primeras recomendaciones que surgieron de la revisión de At-Large y me parece que se aplica aquí. El concepto que

---

tenemos es que las ALS solo tienen muchas veces una persona que hace todo y la pregunta es: ¿Por qué tienen que formar una ALS para poder hacer esto? Me parece que es una pregunta de suma importancia.

Tenemos un equipo de diseño que está trabajando en esta cuestión de la membresía individual y, por supuesto, hay mucho trabajo por delante. Finalmente hay otras expectativas que tienen que ver con el personal. Hay actividades mensuales o documentos mensuales que se deben hacer. Tenemos documentos de resumen y cosas que son de posible interés y que se redacten en un idioma que sea entendible para aquellas personas que no están del todo involucradas con la ICANN. Esto ya se ha dicho en muchas otras oportunidades pero finalmente lo tenemos que implementar. Si hay cosas que podemos medir o si hay responsabilidad para hacer estas evaluaciones, por supuesto vamos a trabajar para asegurarnos de que cada vez que alguien participe, lo haga. Aquí es donde nos encontramos ahora.

Ahora quisiera darles la palabra para que efectúen comentarios. ¿Estamos avanzando en la dirección correcta? ¿Les parece que hay algún error o hay que implementar otros requisitos? Hay muchas personas que están trabajando dentro del grupo de trabajo. Si alguno tiene alguna idea que no está de acuerdo con lo que estoy diciendo, es momento de formularla. Me parece que habrá un debate bastante extenso en Marrakech. Les doy la palabra en caso de que alguno quiera comentar algo.

JUDITH HELLERSTEIN:

Yo quería agregar lo siguiente. No se trata únicamente de cuando una ALS se une. A veces las ALS, por ejemplo, cuando se trata de un capítulo

---

de la ISOC, hay un punto de contacto que cambia y ni siquiera saben que esto sucede. Entonces yo creo que tendría que haber seminarios web, no solamente para las personas nuevas sino también para otras porque muchas veces sucede que dan un punto de contacto y no tienen noción de esto.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, muy buen punto. ¿Alguien quiere hacer otro comentario? Bueno. Damos por cerrado este ítem de la agenda, por favor. Les pido que lean este documento. Seguramente habrá otra versión que vamos a circular por correo electrónico en breve. Por favor, háganlo circular en sus unidades constitutivas para poder recibir aportes.

El siguiente punto tiene que ver con la solicitud presupuestaria para el año fiscal 2017. Heidi, ¿quiere hacer algún comentario? Tenemos tiempo en caso de que quieran abordar este tema con más detalle.

HEIDI ULLRICH:

No creo que necesitemos demasiado tiempo. Simplemente quiero decirles que el ALAC ha hecho una solicitud para el año fiscal 2018 y las solicitudes no atravesarán el proceso de FBSC. También está el taller de LACRALO para las cuestiones del DNS. Esto ya está publicado en la página de finanzas. Voy a colocar este enlace en el chat. También hubo un cambio en cuanto a la solicitud de NARALO y en relación a las propuestas de viajes que incluían el viaje. Esta semana yo me voy a reunir con el personal que está trabajando en este tema para evaluar estas solicitudes y seguramente les pueda dar más aportes en la

---

próxima sesión. En Marrakech, Xavier Calvez va a poder recibir preguntas ese día, martes. Eso es todo, Alan.

ALAN GREENBERG: Podemos poner el documento en pantalla entonces. Judith, ¿esa es una nueva mano? ¿Quiere hacer algún comentario o es de la intervención anterior? Bien, yo debo decir que me sorprendió un poco ayer ver que hay una solicitud de una RALO que ha ignorado todo un proceso implementado durante muchos años y que ha llegado al comité de finanzas y que ha evitado cualquier otro debate que se haya podido tener o cualquier otra modificación del documento que haya sufrir conforme se avanza en el proceso. Seguramente tengamos que hablar de cómo vamos a tratar este tema. Bien, ¿algún otro comentario o pregunta? Heidi, quizás ese punto que usted acaba de colocar es el de las solicitudes.

HEIDI ULLRICH: Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG: Esto en realidad tiene que ver con las solicitudes de las AC y las SO.

HEIDI ULLRICH: Sí, es correcto. Creo que hay 35 solicitudes por parte de la GNSO. Algunas están relacionadas con At-Large. También tenemos el RSSAC que tiene tres solicitudes. El SSAC tiene una.



---

ALAN GREENBERG:

Bueno, quizás a la gente le interese ver cuáles son las otras solicitudes. Rinalia acaba de preguntar en el chat cuáles son las solicitudes especiales y cuáles son las solicitudes anuales. Tenemos una serie de solicitudes este año que son poco usuales, que en realidad no deberían ser solicitudes especiales de las AC pero gracias a la frustración que tenemos en hacer este tipo de solicitudes, decidimos hacer solicitudes especiales. No solamente para obtener los fondos sino también para trabajar sobre, por ejemplo, una herramienta de traducción que ha estado implementada desde el 2008. Hicimos una solicitud especial, específica, para pedir que se le brinde soporte financiero a la gente de IT para que pueda trabajar y explorar esta herramienta de traducción con la cual hemos estado trabajando desde el 2008.

En realidad esto es bastante frustrante. Hemos hecho también solicitudes presupuestarias que no tienen que ver con la solicitud de dinero sino con pedir autorización para que se nos autorice a gastar dinero en un determinado tema. Estamos utilizando estas solicitudes presupuestarias más allá de la solicitud de dinero para poder enviarle mensajes a la gestión sénior de la ICANN para que vea porque hay algunos temas que estamos tratando desde hace ya casi una década. ¿Algún comentario?

Rinalia tiene un comentario pero no lo puedo leer porque se está moviendo el chat. Dice: “Sugiero mencionar estos puntos clave pero no especiales a Cherine cuando hablemos de los presupuestos”. Creo que esa es una de las cuestiones que le tendríamos que plantear a la junta directiva. Quizás podríamos tomar nota de esto y mencionarlo. No hemos utilizado estas solicitudes presupuestarias simplemente porque la gente ignora lo que estamos diciendo. Si avanzamos en una dirección

---

en la cual la junta directiva tiene que prestarnos atención, quizás también lo pueda hacer el personal.

¿Algún otro comentario o pregunta? Veo que no. Vamos a pasar al punto número 13 que tiene que ver con el nuevo sitio web de At-Large. Tenemos 5 minutos asignados a esto pero nos quedan casi unos 20 minutos así que antes de pasar a este punto quisiera saber si alguien quiere mencionar algún otro punto o quiere tratar algún otro punto. Bueno, viendo que no hay comentarios le voy a dar la palabra entonces a las oradoras para que se tomen el tiempo. Tenemos 20 minutos. No sé si Ariel o Laura están conectadas a la llamada, pero bueno, adelante. Tienen tiempo para hablar. La cuestión es que esto no está sometido a la decisión sino que en realidad tenemos que decidir efectivamente. Esta no es una decisión formal del ALAC sino que tenemos que decidir en realidad si este sitio web ya se encuentra disponible para ser publicado, si lo vamos a lanzar, si puede pasar a la etapa de producción o si todavía tenemos que seguir trabajando en él.

El equipo de revisión de página web ha dedicado tiempo esta semana. El sitio web es maravilloso en algunos puntos pero todavía tiene algunas cuestiones a resolver o algunas cosas que pulir. Mi preferencia en lo personal es que yo diría que esperemos y lo hagamos público y que dejemos que la gente emita su opinión y vea qué es lo que tenemos que modificar. Muchas veces la gente no lo va a hacer y no sabe o no tiene en cuenta que tenemos plazos que cumplir. La alternativa sería lanzar este sitio web en breve y espero que el departamento de IT pueda responder rápidamente conforme vamos identificando los problemas que surgen con el sitio web que ya ha sido lanzado. Esta es mi

---

recomendación pero, por supuesto, quisiera escuchar sus opiniones. Le voy a dar la palabra ahora a Ariel Liang.

ARIEL LIANG:

Gracias, Alan. Hemos trabajado con Laura y con colegas en desarrollo del departamento de tecnología. Para recapitular el trabajo, ese proyecto comenzó en el verano de 2014. Después de un año y varios meses, ha llegado a un estado en el que vemos la luz al final del túnel. El grupo planteó varios problemas, varias cuestiones a resolver. El equipo de desarrollo y de IT está comprometido a resolverlos antes del lanzamiento. Como vemos en pantalla, hay muchos vínculos cliqueables. Vemos las distintas páginas. Les voy a mostrar lo que hemos logrado hasta ahora en esta diapositiva rápidamente. Vemos la cantidad de vínculos que se migraron bajo migración de contenidos. Fueron 5800 los vínculos migrados. El equipo de desarrollo, el personal de At-Large hizo la revisión para asegurar que se migraran correctamente. Algunos fueron muy rápidos, otros tenían varias páginas. Hay toda una historia.

Bajo traducción surgió un tema en árabe. En el nuevo sitio web las páginas disponen de las distintas traducciones a través de los botones. Abajo hay un vínculo al formato PDF traducido. Tenemos también los artículos traducidos históricamente en otros idiomas. Con respecto a la traducción quedó un tema pendiente de las etiquetas de árabe. Hay características y funciones en las que estamos trabajando. Hay un punto pendiente con respecto a las solicitudes de las ALS que va a ser resuelto para el 1 de junio. Las funciones principales ya están completas.

Con respecto a la accesibilidad, queríamos que fuera totalmente accesible. Es algo en lo que el departamento de tecnología va a trabaja

---

en forma continuada. En Marrakech vamos a hacer una revisión de las estadísticas de accesibilidad más completa. Como ven, los distintos equipos han trabajado y han resuelto los problemas. Recapitulando, la migración de contenidos está terminada. Con respecto a la traducción, hay una verificación que hacer con respecto al idioma árabe. Con respecto a los contenidos también está terminado. El tema de accesibilidad es un proceso constante y IT nos ha dado la luz verde. Personal de At-Large y gestión de producto también. El veredicto final nos lo dará ALAC para su lanzamiento o no en la próxima reunión. Esa es la revisión breve del sitio web.

ALAN GREENBERG:

Garth ha pedido hablar bajo el punto de la agenda Otros asuntos así que voy a permitirle tiempo a él. Con respecto al sitio web, ¿hay algún comentario? ¿Se requiere algún trabajo adicional? Ariel, ¿puedes mostrarnos las listas de ALS? ¿Dónde está la posibilidad de seleccionar los distintos criterios? A ver, perdón, perdón. Me equivoqué. No la lista de ALS sino la lista de grupos de trabajo. Por favor, danos un ejemplo de las cosas que hablábamos el otro día. Algunas son cambios muy sencillos, otros quizás sean más difíciles. A la derecha fíjense que dice: Workspace y Forum. Forum apunta a la lista de mailing. No es un término, fórum, que nosotros utilizemos en nuestro entorno de trabajo. Quizás debamos cambiarlo por Mailing list o lista de correo. Es un cambio menor pero es algo que nos permite trabajar con algo que estamos familiarizados. No obstante, es una palabra interesante, fórum.

Otro tema. La lista desplegable. Fíjense que la lista desplegable está disponible solo para las palabras que están en la lista. Tomemos el

---

ejemplo de IANA bajo tópico. Aquí se acorta. Si queremos traer de vuelta la lista en el de Accountability, responsabilidad... Usted lo hizo demasiado rápido. Por favor, volvamos a IANA. Nuevamente, traigamos la lista para poder verla toda. Aquí vemos que el recuadro se achicó, se angostó porque se adapta a la cantidad de letras de IANA. No se leen todas las palabras. Son cosas menores que pueden ser resueltas fácilmente como para evitar confusión. Son ese tipo de cosas, cambios menores, hay muchos que simplemente hay que resolver. Creo que no son lo suficientemente debilitantes como para pedir el lanzamiento pero tenemos que identificarlas y resolverlas. Espero que el departamento de IT tenga los recursos para resolverlas de manera oportuna.

Alberto nos pide la palabra.

ALBERTO SOTO:

Disculpen pero justo estoy solo en mi casa, tocaron el timbre, se me cortó la comunicación y veo en el chat que estaban pidiendo que yo explicara algo. Veo anteriormente también en el chat que esto quizás sea sobre la asamblea general que está pedida, ¿puede ser?

ALAN GREENBERG:

No, Alberto. No pedíamos una explicación. Dijimos que una de las solicitudes de fondos había pasado por alto los procedimientos de At-Large y que se había hecho sin conocimiento del personal o del subcomité de finanzas. Ese era el tema. No pedimos explícitamente una razón. Puede usted darla pero no fue esa la intención. Podemos volver a ese tema cuando terminemos.

ALBERTO SOTO: Bueno, espero que me dejen hablar entonces. Gracias.

ALAN GREENBERG: Le daremos la palabra en un instante. ¿Alguien más? Hay un par de comentarios sobre el sitio web en el chat. Entiendo que Laura ha dicho que los recursos van a estar disponibles para resolver estas cuestiones, estos pequeños problemas. ¿No hay más comentarios? ¿Algo más que Laura o Ariel quieran señalar sobre esto? Creo que aquí, lo que queremos decir en términos generales es que no hay motivo para no lanzarlo. En tanto se resuelvan los problemas identificados, lo lanzamos. Estamos esperando entonces una indicación de que se puedan resolver los problemitas rápidamente y luego el lanzamiento. ¿Cuál es la fecha anticipada, Ariel?

ARIEL LIANG: La fecha es mañana en realidad.

ALAN GREENBERG: Bueno, entonces tendrá que trabajar hoy.

ARIEL LIANG: Hay un grupo específico que está preparado para trabajar. Laura agradece los comentarios de todos. Queremos agradecerles entonces.

---

ALAN GREENBERG: Ustedes tienen entonces ahora el pensamiento de ALAC al respecto. Alberto decía que quería hablar sobre el tema de finanzas.

ALBERTO SOTO: El tema es el siguiente. En Dublín tuvimos una reunión que requería unas reuniones previas online, una reunión cara a cara para tratar de terminar de solucionar todos los problemas que hacen que LACRALO esté prácticamente sin funcionamiento. Es decir, tratar de hacerlo funcional solucionando todos los problemas. ALAC intentó alguna vez pedir varias asambleas generales. No lo consiguió. De cinco consiguió dos. GSE a través de Rodrigo de la Parra intentó para LACRALO también. No lo consiguió. Esto estuvo en conocimiento de la región en todas las reuniones mensuales desde Dublín hasta ahora. En la última reunión mensual informamos de que habíamos solicitado esta que debería ser el cierre de todos los acuerdos para terminar con todos los problemas de LACRALO, por eso era la necesidad pero todo el mundo coincidió, ALAC, GSE y los líderes de LACRALO, que tiene que ser una reunión face to face para poder terminar y que LACRALO comience a funcionar correctamente. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Alberto. El pedido de palabra no fue por la asamblea general sino para el taller de DNSSEC IPv6. El tema de la asamblea general no era el tema. Era la sesión de creación de capacidades. Era completamente diferente.

---

ALBERTO SOTO: Perdón. Dije que me había retirado entonces no había entendido bien por qué era el requerimiento. Aclaro, IPv6 es uno de los talleres que hemos coordinado con GSE. Lo estamos armando. Todavía no hemos previsto informarlo. Es la forma de trabajo. Coordinamos con GSE cuando tenemos un tema finiquitado y hasta con quién va a ser el speaker, lo informamos a la lista. Gracias.

ALAN GREENBERG: Garth.

GARTH BRUEN: Gracias. Quería recordarles a todos nuestro trabajo sobre la confianza del consumidor en cumplimiento de la ICANN. Hemos recibido respuestas del CEO, de las que carecíamos. He redactado una respuesta a los cuatro puntos y los he añadido a la lista. Holly Raiche pareció estar de acuerdo y quería simplemente estar seguro de que podemos seguir con esto. Lo hemos presentado a la lista. Lo voy a volver a hacer para que todos podamos verlo. Tienen que contratar, como habían prometido, un director de confianza del consumidor. En la reunión de Marrakech, cuando anunciemos el progreso realizado, vamos a decir que si no se hace, querríamos tener un plan B para eso.

Luego, por supuesto, queremos también que nos incluyan obviamente, que incluyan a At-Large en sus acciones de difusión externa y toma de decisión. Queremos que aprovechen la oferta de reunirse con At-Large, aunque sea un momento breve para saber qué están haciendo en lo que hace a difusión externa, confianza del consumidor y cumplimiento. Creo



---

que eso es lo que esperamos. No sé si hay comentarios o preguntas.  
Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Garth. No teníamos una sesión planificada con cumplimiento. Es una de las cosas que la vasta mayoría de las personas dijeron que no les interesaba pero si por favor nos lo puede volver a enviar a la lista, Heidi y yo vamos a trabajar, a ver si podemos organizar algo en Marrakech, aunque sea una sesión corta para enfocarnos específicamente en estos temas. Por supuesto, esto va a depender de la posibilidad de liberar otros tiempos. Veremos. ¿Algún otro asunto de cualquiera de los presentes? Como no hay, voy a cerrar la sesión tres minutos antes de la finalización. Agradezco a todos por la participación. Sé que fue muy interesante. Creo que a la mayoría de ustedes los voy a ver en las reuniones informativas de los próximos dos días y luego en Marrakech. Adiós.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**